

GB

SF2203/ SF2202 - IAN 466550 2404

Marking of the supporting body:

SPEQ 166 F 3 4 CE
SPEQ = manufacturer code
166 = test standard EN 166:2001
F = abbreviation for low-energy impact (45 m/s)
3 = protection against liquid splashes
4 = coarse dust
CE = European Conformity

Marking of the window:

2C-1,2 SPEQ 1 F K CE
2C = type of filter (UV protection)
C = improved colour recognition
1,2 = 74,4 % - 100 % light transmission
SPEQ = manufacturer code
1 = optical class
F = abbreviation for low-energy impact (45 m/s)
K = scratch-resistant coating
CE = European Conformity

HU

SF2203/ SF2202 - IAN 466550 2404

Jelölések a tartótesten:

SPEQ 166 F 3 4 CE
SPEQ = gyártó rövidítése
166 = EN 166:2001 vizsgálati szabvány
F = Kis energiájú ütés (45 m/s) rövidítése
3 = Fröccsenő folyadékok elleni védelem
4 = Durva por
CE = Európai megfeleléség

Jelölések a lencsén:

2C-1,2 SPEQ 1 F K CE
2 = Szűrőtípus (UV-védelem)
C = továbbfejlesztett színelismerés
1,2 = 74,4%-100% fényáteresztés
SPEQ = gyártó rövidítése
1 = Optikai osztály
F = Kis energiájú ütés (45 m/s) rövidítése
K = Karcálló bevonat
CE = Európai megfeleléség

CZ

SF2203/ SF2202 - IAN 466550 2404

Označení nosného tělesa:

SPEQ 166 F 3 4 CE
SPEQ = zkratka výrobce
166 = zkušební norma EN 166:2001
F = zkratka pro náraz s nízkou energií (45 m/s)
3 = ochrana proti sřikajícím kapalinám
4 = hrubý prach
CE = evropská shoda

Označení čoček:

2C-1,2 SPEQ 1 F K CE
2 = typ filtru (ochrana proti UV záření)
C = vylepšené rozpoznávání barev
1,2 = 74,4-100% propustnost světla
SPEQ = zkratka výrobce
1 = optická třída
F = zkratka pro náraz s nízkou energií (45 m/s)
K = povlak odolný proti poškrábání
CE = evropská shoda

SI

SF2203/ SF2202 - IAN 466550 2404

Oznaka nosilca:

SPEQ 166 F 3 4 CE
SPEQ = kratica proizvajalca
166 = preskusni standard EN 166:2001
F = oznaka za udarec z nizko energijo (45 m/s)
3 = Zaščita pred škropljenjem s tekočino
4 = Grobi prah
CE = Zahteva EU

Oznaka stekla:

2C-1,2 SPEQ 1 F K CE
2 = vrsta filtra (zaščita pred UV-žarko)
C = izboljšano razlikovanje barv
1,2 = 74,4-100 % prepustnost svetlobe
SPEQ = kratica proizvajalca
1 = optični razred
F = oznaka za udarec z nizko energijo (45 m/s)
K = premaz, odporen na praske
CE = Zahteva EU

SK

SF2203/ SF2202 - IAN 466550 2404

Označenie nosnej časti:

SPEQ 166 F 3 4 CE
SPEQ = skratka výrobcu
166 = skúšobná norma EN 166:2001
F = skratka pre náraz s nízkou energiou (45 m/s)
3 = ochrana pred postriekaním tekutinou
4 = hrubý prach
CE = Európska zhoda

Označenie výhľadovej časti:

2C-1,2 SPEQ 1 F K CE
2 = typ filtra (UV ochrana)
C = vylepšené rozpoznávanie farieb
1,2 = 74,4 % - 100 % prenos svetla
SPEQ = skratka výrobcu
1 = optická trieda
F = skratka pre náraz s nízkou energiou (45 m/s)
K = povrch odolný proti poškrabaniu
CE = Európska zhoda

DE

SF2203/ SF2202 - IAN 466550 2404

Markierung Tragkörper:

SPEQ 166 F 3 4 CE
SPEQ = Herstellerkürzel
166 = Prüfnorm EN 166:2001
F = Kurzzeichen für Stoß niedriger Energie (45 m/s)
3 = Schutz für Flüssigkeitsspritzer
4 = Grobstaub
CE = Europäische Konformität

Markierung Sichtscheibe:

2C-1,2 SPEQ 1 F K CE
2 = Filtertyp (UV-Schutz)
C = verbesserte Farberkennung
1,2 = 74,4%-100% Lichttransmission
SPEQ = Herstellerkürzel
1 = Optische Klasse
F = Kurzzeichen für Stoß niedriger Energie (45 m/s)
K = Kratzfeste Beschichtung
CE = Europäische Konformität

Warnings:

- If protection against high-velocity particles at extreme temperatures is required, the eye protection device selected should be marked with the letter T immediately following the impact intensity letter, e.g. BT. Otherwise, the eye protection device may be used only at room temperature against high-velocity particles.
- Eye protection devices against high-velocity particles pose a hazard to the wearer by transmitting impacts when worn over standard corrective glasses.
- When replacing or assembling several individual parts to form a complete eye protection device, the protection of the individual part with the lower marking is given at most.
- Under certain circumstances, people with extremely sensitive skin may suffer from allergies caused by the material coming into contact with the skin. If this is the case, remove the glasses immediately and get professional help.

SPEQ GmbH, Tannbachstraße 10, 73635 Steinberg, Germany
DIN CERTCO Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH, Alboinstrasse 56, 12103 Berlin, Germany, Notified body number 0196

Figyelmeztetések:

- Ha szélsőséges hőmérsékleten nagy sebességű részecskék elleni védelemre van szükség, a kiválasztott szemvédő eszközön közvetlenül az ütésintenzitás betűje után T betűnek kell szerepelnie, pl. BT. Ellenkező esetben a szemvédő eszköz csak szobahőmérsékleten használható nagy sebességű részecskék ellen.
- A nagy sebességű részecskék elleni szemvédő eszközökűtéseket közvetítve veszélyt jelentenek a viselőjükre, ha szokásos korrekciós szemüvegek fölött viselik őket.
- Ha több egyedi alkatrészt cserél ki vagy szerel össze egy teljes szemvédő eszközzé, akkor az alacsonyabb jelöléssel ellátott egyedi alkatrész védelme a mérvadó.
- Bizonyos körülmények között a rendkívül érzékeny bőrű embereknél allergiás reakció fordulhat elő, amit a bőrrrel érintkező anyag okozhat. Ilyen esetekben azonnal vegye le a szemüveget, és kérjen szakértői segítséget.

SPEQ GmbH, Tannbachstr. 10, 73635 Steinberg, Németország
DIN CERTCO Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH, Alboinstrasse 56, 12103 Berlin, Németország, Notified body number 0196

Upozornění:

- Je-li nutná ochrana proti částicím s vysokou rychlostí při extrémních teplotách, měl by být ochranný prostředek na oči označen písmenem T bezprostředně za písmenem označujícím intenzitu nárazu, např. BT. V opačném případě může být prostředek na ochranu očí používán proti částicím s vysokou rychlostí pouze při pokojové teplotě.
- Prostředky na ochranu očí proti částicím s vysokou rychlostí představují pro uživatele riziko v důsledku přenosu rázu, pokud jsou nošeny přes standardní dioptrické brýle.
- Při výměně nebo montáži několika jednotlivých dílů do výsledného kompletního prostředku na ochranu očí je maximální ochrana poskytována jednotlivou částí uvedenou nižším označením.
- Za určitých okolností mohou osoby s extrémně citlivou pokožkou trpět alergii zpusobenými materiálem, který přichází do styku s pokožkou. V případě, že se jedná o brýle, okamžitě je odložte a vyhledejte odbornou pomoc.

SPEQ GmbH, Tannbachstr. 10, 73635 Steinberg, Německo
DIN CERTCO Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH, Alboinstrasse 56, 12103 Berlin, Německo, Notified body number 0196

Opozorila:

- Če je potrebna zaščita pred delci z veliko hitrostjo pri ekstremnih temperaturah, mora biti izbrana naprava za zaščito oči označena s črko T takoj za črko jakosti udarca, npr. BT. V nasprotnem primeru se lahko naprava za zaščito oči proti delcem z veliko hitrostjo uporablja le pri sobni temperaturi.
- Naprava za zaščito oči pred delci z veliko hitrostjo predstavlja tveganje za uporabnika, saj prenaša udarce, če jo nosite na navadnih očalih.
- Če se zamenja ali sestavi več posameznih delov v celotno napravo za zaščito oči, je največja zagotovljena stopnja zaščite posameznega dela z najnižjo oznako.
- V nekaterih okoliščinah lahko ljudje z zelo občutljivo kožo trpijo zaradi alergij, ki jih povzroči material, ki pride v stik s kožo. V tem primeru takoj smetite očala in poiščite pomoč strokovnjaka.

SPEQ GmbH, Tannbachstr. 10, D-73635 Steinberg, Nemčija
DIN CERTCO Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH, Alboinstrasse 56, 12103 Berlin, Nemčija, Številka priglasenega organa 0196

Výstražné upozornenia:

- Ak sa vyžaduje ochrana proti časticiam s vysokou rýchlosťou pri extrémnych teplotách, zvolené zariadenie na ochranu očí musí byť označené písmenom T hneď za písmenom intenzity nárazu, napr. BT. V opačnom prípade sa zariadenie na ochranu očí smie používať len pri izbovej teplote proti časticiam s vysokou rýchlosťou.
- Zariadenie na ochranu očí proti časticiam s vysokou rýchlosťou predstavujú pre používateľa nebezpečenstvo pri prenose nárazov, keď sa nosia na štandardných okuliarskoch na predpis.
- Ak sa niekoľko jednotlivých dielov vymieňa alebo zostavuje tak, aby vytvorili kompletné zariadenie na ochranu očí, najvyššiu ochranu poskytuje jednotlivý diel s nižším označením.
- Za istých okolností môžu ľudia s extrémne citlivou pokožkou trpieť alergiami v dôsledku kontaktu materiálu s pokožkou. V danom prípade si ihneď zložte okuliare a vyhľadajte odbornú pomoc.

SPEQ GmbH, Tannbachstr. 10, 73635 Steinberg, Nemecko
DIN CERTCO Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH, Alboinstrasse 56, 12103 Berlin, Nemecko, Notified body number 0196

Warnhinweise:

- Falls Schutz gegen Teilchen hoher Geschwindigkeit bei extremen Temperaturen erforderlich ist, sollte das gewählte Augenschutzgerät mit dem Buchstaben T direkt nach dem Buchstaben für die Aufprallintensität gekennzeichnet sein, z.B. BT. Ansonsten darf das Augenschutzgerät nur bei Raumtemperatur gegen Teilchen hoher Geschwindigkeit verwendet werden.
 - Augenschutzgeräte gegen Teilchen mit hoher Geschwindigkeit stellen für den Träger durch das Übertragen von Stößen eine Gefährdung dar, wenn sie über übliche Korrektionsbrillen getragen werden.
 - Bei Austausch oder Zusammenbau mehrerer Einzelteile zu einem kompletten Augenschutzgerät, ist höchstens der Schutz des Einzelteils mit der niedrigeren Kennzeichnung gegeben.
 - Unter Umständen können Personen mit extrem empfindlicher Haut unter Allergien leiden, die durch das Material hervorgerufen werden, das mit der Haut in Berührung kommt. Sollte dies der Fall sein, legen Sie die Brille sofort ab und holen sich professionelle Hilfe.
- SPEQ GmbH, Tannbachstr. 10, Deutschland, 73635 Steinberg
DIN CERTCO Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH, Alboinstrasse 56, 12103 Berlin, Deutschland, Notified body number 0196